

جمعه — ۱ مایس ۱۳۴۱

اداره خانه :

باب عالی جاده سنده

اورخان بك خاتمه

ایکتهجی قات

نومرو ۹

ساحب و مدیری

محمد مسیح

ملی تحریک

ایکتهجی سنده — نومرو ۳۶

آیونه شرافتی

سنه لکی ۲۵۰

آلتی آیوانی ۱۲۵

فوق العاده نه خه ل

ایچون ۵۰۰ و ۳۰۰

غروشدور

بجموعه من هیتتجه

طبعی تقدیب ایدلین

آثار احاده ایدلین

هر آیهک برنجی داده بشی کونلری هبقار، علمی، ادبی، اقتصادری، فنی رسمی مجموعور

دیمک کولنج اولور . اوموسیقینک اصل مزایای بسبقولوزیک
درینلکارنده مندجدر .

مندهلسزونک چالیدی بریخ موسیقینی دیکهین شاعر
(غوثه) ، مراسم لاسلری کینمش بویوک شخصیتلردن مرکب
بر آلاک محشتم بر مر دیوندن اینشی کورر کبی اولیورم .
دیمشدی . حالوکه ، باخک موسیقینده دبدبه واحتشامدن اثر
بیله یوقدر . اونک موسیقینده درونیک ، صمیمیت ، وجده
استغراق واردر . ایشته بوتی قدیر ایدیه بیلک ایسه ، غوتهدن
دها فضله اونک صنعتی ایله انیسیت پیدا ایتش اولقی ایله ممکندر .
انیسیت ایسه چوق دیکهیمک ، سمی تربیه آلق ایله ممکن اولور .
باخ ، اثرلری یازارکن ، فی الحقیقه آتلاک قابلیت اجرائیله
لریخده دوشونیوردی . فقط او ، استبالک خیل آتلاک
ایچوندده اثرلر یازمشدر : بو اثرلر نه کندنی طرفندن ، نه ده
عصرنده بشقملری طرفندن چالنه مامشدر . بعض سرقیتری بو
میانددر . باخ ، آتلاک تکمله محتاج اولدیغی دائماً سوله مش ،
حتی بو مقصدله بالذات چانی عامللکی صنعتیه بیله مراق ایتشدی .
اورغ اعمالندن زماننک الک اینی آکلاپانلردن بری ایدی . هر
طرفندیکی اورغلرک معاینه سته چاغریلیوردی . پیانو فورتنک
موجدلردن درسندده کی مشهور (زیله رمانی) طایبوردی .
باخ ، توصیملری ایله پیانونک تکملنده ، چوق مؤثر اولمشدر .
(ویولا پومپوزا) اسمی وریدیکی بر نوع بش تلی کمان اعمال
ایتشدی که ، اشیکنک دوز اواسی سایه سنده دوپل قورد صنعتک



باخک میکی

تزیینات ماشی خاطر لاتیر . مملودی ایجادلری اوقدر خارق العاده
بر مزولیتده وقدرتده ، یادیی ریتملر اوقدر متنوع وجانی ،
آرمونیلری ایسه ، دائماً آجیق بر شکلده انکشاف ایتدیرلش
اوله رق اوقدر صاف ، حتی اوقدر جیسورانه درکه ، اثرلری بالکنر
تقدیره لایق اولقله قالماز ، عین زمانده زمانمز موسیقیشناسلری
ایچون یوکسک تحصیلک منبرلرخده تشکیل ایدر ، کله جک
نسلار نظرندده عینی قیمتی محافظه ایدر جکاردر .

کوهنا ، رامو ، وبوتون سلفلری ومعاصرلری کی ، ژس .
باخده ، حادثات طبیعی نیک تقلیدینه imitation de la nature
physique ، تعیر آخرله ، شعرک متنده یولنان ویا اورایه بالذات
ادخال ایتدیکی مادی خیاللرک تصویرینه . صنعتده بویوک
برموقع ویرمشدر . موسیقیاچی (musicologue) لردن
موسو (شیوایتدر) وموسو (پیررو) بونقله نظرندن باخک
قوللانیدی لسان موسیقینک بر نوع لغتی میدانه کتیرمه
چالیشمشلردر . فی الحقیقه ، آکلاشیکورک ، عین شلری وعین
حادثه لری افاده مقصدیه باخ هان هان دائماً مشابه ، حتی بر برینک
عینی دینیه بیله جک ترکیبلر قوللانمشدر . فقط ، باخک موسیقینی
منحصراً تصویریه descriptive موقیتری ایله تمیز ایتشد



باخک تاریمی پیانوسی

شرقی

- محمد مسیحہ -

وارد کم رہا یک سہی تا مجلسی طوغش ،
 ساغر لاری قاتنی ساقیلر اونوغش ! .
 افتادہ عاشقاری دیزلر دہ اووغش ؛
 ساغر لاری قاتنی ساقیلر اونوغش ! .

S

پرکیزی کدر مجلسی باشند باشه صارمش ،
 قایلر بوالہی صیزدن اویشوہ وارمش ،
 کوزلر دہ بوسلر لہ قارادچہ قارارمش ؛
 ساغر لاری قاتنی ساقیلر اونوغش ! .

ازمیر، قرآننہ علی ہادی

اویوزوش باشندہ ایکن استانبولری زیارت ایندیک زمان نفیس
 کان - پیانو صوتانلرندن اوچنچیسینی [می مازور] چالشدی ،
 [تہ باشی، ۵ شہرین اول ۱۹۱۷] .. ہازی مارتودہ ایوم باخدن
 نفیس بارچہلر دیکہ تمکدہ در . کنجلمزنی بوساحدہ جالشعہ
 دعوت ایدہ رز . فقط باخ اسلوبندہ چلقدہ نہ زورمشہ در ؟
 هیچ بحثہ موسیقسی یازمہ مشدر . دہ سہ سندنہ اوغلی کیلوم
 فرہ دریق ایلہ برابر اوپہ رایہ کیدہ ردی . وہر دفعہ سندنہ دہ سندنہ
 شرقیچہ لرلی دیکہ مکہ کیدہ لم - Artigeliederchin «دردی .
 یعنی او موسیقیلری جدی بولمازدی . فی الحقیقہ او عصر دہ اوپہ را
 ہر شیتہ رغما هنوز ابتدائی ایدی .

اونک ، موسیقی فنک و بستہ کارلق صنعتک ہر بحثہ
 یابدنی تجدد و انقلابلری صائمق بورادہ ممکن دکلر . برکہ ایلہ
 او ، مودرن آلی موسیقینک مؤسسسی اولدی . نامنی حرمتلہ
 یاد ایدہ لم . [۴] میخال زادہ

محمد راعب

باشلیجہ مآخذنم: (برلین اشتہون قوسر واتواری) ندہ پروفور
 (آرتور ولاندر) زندندہک برسوسر دوام ایدن خصوصی (باخ دوری)
 درسارمہ عائہ نوطلر ایلہ ،

A. Pirro - J.S. Bach Paul. Landormy - Histoire

de la musique.

Fétis - Biographie.

universelle des Musiciens.

کچن مقالہ لردہ پایلہ مش اولان بعض یازی خطا لرندن دولای محرم وارندن
 اعتذار طلب ایدہ رم .
 یازمقدہ اولدینم بیوگرافلر حقندہک ہر در لوسوالر (استانبول ملی مجموعہ)
 آدر سہلہ صوریلہ بیایر .

ازمیر کوزہ لہ

قوردون بونک بوصہ می ، دالر چالان اوغری ،
 آل جبکنی کیبمش دہ پورور باغلرہ دوغری ! .
 بالواردم املرلہ براقدہ دہ غروری . . .
 آل جبکنی کیبمش دہ پورور باغلرہ دوغری ! .
 تکلفی رد ایندی بوتون ، ایلدی ہپ ناز ؛
 آیلرچہ دولاشدہ پینندن دہ دی : اولماز ،
 صبر ایت نہ جقار ، شولہ جہ کچین ہلہ بریاز ! .
 آل جبکنی کیبمش دہ پورور باغلرہ دوغری ! .

محمد مسیح

۲۵ تیسان ۳۴۱

اک مشکل ترک لری یازیور و بالذات چالہ بیلوردی . . .
 نوطہ مطبعہ جلیغک هنوز یک ابتدائی ہر حالہ بولنسی دولایسہ .
 اثرلرلک نشر ایدیلہ بیلمسی نامہ اونک ایلہ بالذات اوغراشمہ
 محبور قالشدی . نوطہ حکما کفنی اختیار برار باندن او کرشمشدی . .
 خلاصہ ، باخک اورغ ، قلاوسن موسیقیلرندن بحث ایتمکہ ،
 صوتانلری ، مختلف آلاتلہ مخصوص قوسر تولری ایضاح
 ایتمکہ یریمز مساعد دکلر . یالکز ویا پیانو رفاقلی صوتانلری
 اولسون ملکتمزدہ جائہ مازی یہ دوشو توروم ؟ باخک دہاسنہ
 اک واسع شکلدہ بحثہ اولان قاتسانلرہ کلنجہ ، بونلر اوزرندہ
 یکان یکان سوزی اوزاتقم نہ فائدہ یرہ بیلیر ؟ پروتستان باخک
 قاتولیک کلیسا سہ مخصوص اولارقدہ درت مہس برہو =
 Msses brèves و بالخاصہ شاہ اثرلرندن بری اولان (سی مینور
 مہس) یازیشتی قید ایلہ اکثما ایدہ حکم ! مثلاً ، نردہ
 اوماخوئیس پاسیون = Matthäus-Passion ؟ باخ بواک جسیم
 اثرندہ بزہ کوزیاشلری ایلہ ایکہ یں . قصر غلرلہ چالقانانہ ، بعضاً
 معصوم . بعضاً آلو وقان منظرہ لری کوسترن نغمہ لیلہ کتاب مقدس
 وقہ لرلی ایشیلہ مش برقدہ لہ نقل ایدیور . عیسائک خطا بلرندہکی
 «امت زاهد لک روحندہ کی وجدلر ، وقہ لک ، سوال و جواب لک
 ہر شکلدہ کی تحولات ، بوتون بونلر تنظیری اہکان خارچندہ افادہ
 موافقتلری در . . .

ایکینجی و ہمنور کان یارتیاسندہ کی خارق العادہ (شاقون) ی
 ہانکی آما تور طمانی ؟

موسیقی ادبیاتندہ اونک براشی دہا یوقدر ، باخک ملکاتندہ کی
 خارق العادہ لکہ یالکز او اثر شاہد اولہ بیلیر .

سولو اثرلرلی استانبول دہ آورہ صرہ دیکہ ممکن اولہ بیلیر .
 ازجہ مشہور لہستانی کان ویرتو آوزی بروئیسلاو و ہورمان